

1. **گزینه 4** (شاعر: با احساس، ردّ گزینه‌های ۱ و ۲) که «موجودات شاعرة» یک ترکیب وصفی نکره است که باید به همراه یک و یا «ی» وحدت ترجمه شود «موجودات با احساسی» و «تعرف» باید به صورت فعل مضارع ترجمه شود «می شناسد» (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳)
2. **گزینه 2** کلمات کلیدی: إرادة الإنسان / قطرات الماء / تتقّب / علی رغم شدّته مقایسه ی کلیدها در گزینه‌ها: «تتقّب»: «سوراخ می کند» ؛ فعل مضارع معلوم است و به صورت اخباری ترجمه می شود. [ردّ گزینه‌های (۱) و (۴)]
- «علی رغم شدّته»: «با وجود سختی آن» ؛ «علی رغم» به معنای «با وجود، علی رغم» است و نمی توان به صورت «تمام» ترجمه کرد. [ردّ گزینه ی (۱)] و نیز ضمیر «ه» در «شدّته» باید ترجمه شود. [ردّ گزینه ی (۳)]
3. **گزینه 1** بررسی موارد در سایر گزینه‌ها:
- (۲) اللّبن الخالص : شیر خالص («شیر» را به صورت نکره ترجمه کرده است (شیری خالص))
- (۳) اللّبن الخالص : شیر خالص (خالص را «کامل» ترجمه کرده است و اشتباه است)
- (۴) ابنک الصغیر : فرزند کوچکت / اللّبن الخالص : شیر خالص («خالص» را به صورت نکره و به معنی «کاملی» ترجمه کرده و اشتباه است.) (در هنگام ترجمه ترکیبات وصفی و اضافی، ابتدا می بایست صفت و سپس مضاف الیه ترجمه شود.)
4. **گزینه 3** ماضی بعید = کان + قد + فعل ماضی (باید با هم مطابقت کنند)
- طبق نکته بالا در گزینه (۳) داریم: «کانوا + قد + رجعوا» ← برگشته بودند.
5. **گزینه 4** قَدَرَاتِهِ ← قَدَرَات = جمع ه = مفرد قدرت خود -قدرتش در ۱ و ۲ چون به صورت مفرد است نادرست است. الطلاب:جمع است، دانشجویی نادرست است.
- در گزینه ی ۳ در قدرتی به صورت جمع یعنی "شان" ترجمه شده که غلط است.
6. **گزینه 2** در گزینه‌ی ۱ "نوم" ترجمه نشده و "دست" غلط است زیرا ایدیتا = دست هایمان در گزینه‌ی ۳ "گرفتن" مصدری ترجمه شده که غلط است و " ایدینا" ترجمه نشده است و در گزینه‌ی ۴ " نخواهیم " اضافه ترجمه شده و بیدار شویم = مثبت است که غلط می باشد.
- در گزینه‌ی ۱ دست مفرد است . در گزینه‌ی ۳ ایدی ترجمه نشده است.
7. **گزینه 2** بررسی موارد در سایر گزینه‌ها:
- (۱) «توانست» ماضی است و نباید به صوت مضارع ترجمه شود. همچنین «یمكن» اشتباه است ← استطاع / سه روز: ثلاثة أيام (اعداد سه تا ده مخالف جنسی معدود هستند و معدود نیز باید جمع و مجرور باشد.)
- (۳) توانست ← مانند گزینه (۱) / با کسی صحبت نکند: أن لا یُکَلِّم أحداً («لا» ترجمه نشده است و همچنین «با کسی» اشتباه ترجمه شده)
- (۴) توانست ماضی است. یستطیع مضارع است ← مانند گزینه (۱) / الناس ← مانند گزینه (۳) / سه روز ← مانند گزینه (۱)
8. **گزینه 1** «أخْرَجْنی: مرا خارج کردن» (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳) / «ظلمه: تاریکی» (ردّ گزینه‌های ۲) // «أکرمنی: مرا گرامی داشت» (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳) الهی = خدای من ردّ گزینه ی ۴
9. **گزینه 2** "من: چه کسی" (ردّ گزینه‌های ۱ و ۴)
- "حتی یصل: تا برسد" (ردّ گزینه‌ی ۱ و ۴)
- "المطلوب: هدف" (ردّ گزینه‌ی ۳)
10. **گزینه 4** "أقدر منک علی: توانا ترم از تو بر..."
11. **گزینه 2** "لم یؤمنوا: ایمان نیاوردند" (لم + مضارع ← ماضی منفی یا ماضی نقلی منفی)
12. **گزینه 2** «الدُّنُوب: گناهان» و «همه‌ی گناهان» غلط است و همه در ترجمه‌ها اضافه است. (ردّ گزینه‌های ۱ و ۴) «أن یُشْرک به: به او شرک ورزیده شود» (ردّ گزینه‌های ۱ و ۳)
13. **گزینه 4** «رنگ‌های زیبای رنگین کمان : ألوان « قوس قزح» الجمیلة» (رد سایر گزینه‌ها)
14. **گزینه 4** « لا یعانی: رنج نمی‌برد» (ردّ گزینه‌های ۱ و ۳) // «الکسالة الّتی: تنبلی که» (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲)
15. **گزینه 1** «اجازه ندهید: لا تسمحوا» (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴)
- در گزینه‌ی ۳ «لا تسمحوا أن یضیع عمر النّاس» : اجازه ندهید که عمر مردم تباه شود.

16. گزینه 4 «وقتی داخل مدرسه شدم: عندما دخلت المدرسة» (رد گزینه‌های ۱ و ۳) // «کودکی: طفلاً» (رد گزینه‌های ۲ و ۳)
17. گزینه 4 «تأکید می‌کند، یوگد» (رد گزینه‌ی ۱) // «پیروز خواهند شد: سینتصرون» (رد گزینه‌های ۱ و ۳) // «وارد می‌کند: يُدخل» (رد گزینه‌ی ۳) // «بهشت: الجنة» (رد گزینه‌ی ۲).
18. گزینه 4 «ان» از ادات شرط است پس فعل اول (فعل شرط) باید بصورت التزامی ترجمه شود و نباید بصورت «ماضی» ترجمه شود (رد گزینه‌های ۲ و ۳)
- کلامی (سخنم) در گزینه ۱ بدون ضمیر ترجمه شده که غلط است «سخنی»
19. گزینه 3 «نافرمانی‌های او» اولاً دارای ضمیر است «او» ثانیاً «نافرمانی‌ها» جمع است بنابراین گزینه ۱ «معصية» که بصورت مفرد آمده و ۴ «المعاصی» که بدون ضمیر آمده است نادرست است.
- در گزینه ۲ «دور کند» که باید بصورت مضارع همراه با «أن» بیاید بصورت مصدر «الاجتناب» آمده است که غلط می‌باشد.
20. گزینه 2 بررسی موارد نادرست در سایر گزینه‌ها:
- گزینه‌ی ۱ : جاء فعل زائد است – لِيَهَيَّؤُنِي: تا به من تبریک بگویند.
- گزینه‌ی ۳ : «حين نشر خبر إنتصاري»: «هنگام پخش خبر پیروزی من»
- گزینه‌ی ۴ : «أنتشر» نادرست است.